

الاستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

قال تعالى:

لِرَبِّكُمْ مَنْ يُعْلَمُ
أَنَّهُ أَنْذَرَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ
وَلَا يُنَزَّلَتِ الْكِتَابُ
إِلَّا مَعَ ذِكْرٍ وَذِكْرٌ
أَنَّهُ أَنْذَرَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ
وَلَا يُنَزَّلَتِ الْكِتَابُ
إِلَّا مَعَ ذِكْرٍ وَذِكْرٌ

78 ﴿

It is He Who brought you forth from the wombs of your mothers when ye knew nothing; and He gave you hearing and sight and intelligence and affections: that ye may give thanks (to God).

الإهداء

أهدى هذا العمل إلى:

والدى،

إخوتي،

أصدقائي،

كل من علمني حرفًا،

وكل من أعانى لإخراج هذا العمل بصورته الحالية.

شكر وعرفان

بِمَّا أَحْمَدَلَهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ الَّذِي أَعْنَفَ لِإِنْجَازِ هَذَا الْبَحْثِ، وَأَنْقَمَ بِشَكْرِيَ الْجَزِيلَ لِلْدَّكْتُورِ سَمَاعِيلِ مُحَمَّدِ فَتَقَلَّمَا الَّذِي أَشْفَفَ وَسَاهَمَ وَوَجَهَ حَقَّ رَأْيِ هَذَا الْعَمَلِ النُّورِ. كَمَا يَمْتَدُ شَكْرِي لِجَمِيعِ لَسَانَتِيَ الَّذِينَ لَمْ يَخْلُوا عَلَيْهِ بِالْمَعْرِفَةِ، بِلِّكَانُوا نَبِرِلَسَا يَضْئُلُ لِي طَرِيقَ الْعِلْمِ، وَأَنْجَسَ بِالشَّكْرِ الْإِخْرَوَةَ: هَلْشَمْ، إِبْرَاهِيمْ، رَمَى، أَكْنَمْ، حَسَنْ، مَجِيَّ، مَكِينْ، بَابِلُ. وَالشَّكْرِ مَوْصِلُ لِلْأَوْلَادِ الَّذِينَ سَاهَمُوا وَوَقَفُوا بِجَانِبِي وَشَجَعُونِي لِلْسَّيْرِ فِي هَذَا الطَّرِيقِ.

ملخص البحث

يتضمن هذا البحث ترجمة الجزء الثاني من كتاب إدراة المراعي (من البب الثاني و حتى البب الخامس) للدكتور عوض عثمان أبوسوار (2007).

تناول البب الثاني النظم الرعوية المستخدمة في الرعى المراعي الطبيعية، مثل نظام الرعى الموسعي، ونظام الرعى الدوى، ونظام الرعى المستمر، ونظام الرعى المؤجل. كما تناول البب محلين ومسائير كل هذه النظم. وطرق البب الثالث إلى لستغلال المراعي والعوامل التي تحد من ذلك، مثل: نوع الحيوان، والتضاريس والأفاق، والأمرابط، والحيوانات المفترسة. وتناول البب كذلك طرق تحديد درجة استغلال المراعي.

وأشهر البب الرابع إلى قبائل البقارة في غرب السودان، مثل: الهبانية، والزبيقات، والتعاشة وطرق كذلك لقبائل البقارة في السهل الوسطى، وتناول بالشرح النظم الرعوي في السودان وقضية لستقرار الرعاعة. أما البب الخامس فقد تناول عملية تحسين المراعي، مثل: إعادة تثبيت البنور بالمراعي، تسميد المراعي، حرق المراعي، تطوير مصادر المياه بالمراعي. التكامل بين الانتاج الحيواني وانتاج المحاصيل، تبني انظمة المراعي التجارية والسيطرة على النباتات السامة بالمراعي. وختتم البب السادس بأهمية المراعي كمصدر طبيعية لغذاء الحيوان وامكانية تعريضها للتدهور والضرر مالم تكن هناك إجراءات إدارية لحمايتها، وأوصى بضرورة صون المراعي من كل ما يضر بها لاستمرارية الإنتاج الحيواني بالصورة التي تزيد من رفاهية الإنسان

Abstract

This research involves translation of the second part of a book entitled "Range Management", written by Dr. Awad Osman Abusuwar (2007), {from chapter two up to chapter five}. Chapter two dealt with the grazing systems used in ranges, such as: seasonal grazing, rotational grazing, continuous grazing, and deferred grazing. Advantages and disadvantages of each of them are also mentioned. Chapter three explained range utilization and the limiting factors such as: Animal species, Topography, pests, Diseases, and predators. Techniques of range utilization assessment are also explained. Chapter four dealt with cattle breeders in western Sudan, such as: Habbaniyah, Rizegat, and Taaisha. Baggara of central plains are also mentioned. Pastoralism and Pastorals settlement in Sudan are also elaborated. Chapter five discussed range improvement and range development operations such as: Range reseeding, fertilization, burning, water resources improvement, integration of animal production and crop production, adoption of ranching systems, and control of toxic plants. Chapter six concluded that Ranges, as natural animal feed resources, can deteriorate and be liable to damage, unless certain management measures are adopted, and recommended that pastures should be preserved in order to maintain and sustain animal production for the welfare of mankind.

Finally, terms used in this book are also translated.

المحتويات

الرقم	الموضوع	الصفحة
I	الاستهلال	
II	الإمداد	
III	شکر وعرفان	
IV	الملخص	
V	Abstract	
VI	المحتويات	
X	الجدوال	
XI	الأشكال	
XII	الخرائط	
	الباب الأول	
1	المقدمة	1
1	مشكلة البحث	1-1
1	أهداف البحث	2-1
2	طرق جمع المعلومات	3-1
	الباب الثاني	
3	النظم الرعوية المخطط لها	1-2
3	الرعى المستمر	1-1-2
3	الرعى الموسمي	2-1-2
4	الرعى المؤجل	3-1-2
5	الرعى الدوري	4-1-2
5	الرعى الدوري المؤجل	5-1-2
5	محلسن النظام الرعى الدوري المؤجل	1-5-1-2
6	مساوى النظام الرعى الدوري المؤجل	2-5-1-2
6	النظام الرعى الدوري المؤجل فترة الراحة	3-5-1-2
7	النظم الرعوية الأخرى	2-2
9	محلسن النظم الرعوية الخلصية	1-2-2

10	الصعوبات التي تواجه النظم الرعوية الخصمة	2-2-2
11	تحديد الحمولة الرعوية ومعدلاتها	3-2
14	المراجع	
	الباب الثالث	
16	إستغلال المراعي	3
16	نوع الحيوانات	1-3
16	تضليل الحيوانات للأعلاف	2-3
17	التضاريس	3- 3
17	الاستخدام المشترك	4-3
18	اللافت والأمراض والحيوانات المفترسة	4-3 -1
18	نحوه المرعى نتيجة لاستخدام بحيوانات مختلفة	2-4-3
19	أهمية ضبط أعداد الحيوانات في المرعى	5-3
19	تأثير الرعى المكتف على نوعية وكمية العلف	1-5-3
20	تأثير عدد الحيوانات على التربة	2-5-3
20	مؤشرات لاستخدام الأعداد المناسبة من الحيوانات في المرعى	6-3
21	أهمية موسم الرعى	7-3
21	المؤشرات الطبيعية لموسم الرعى	7-3 -1
22	المؤشرات النباتية لاستخدام الموسوى للمرعى	2-7-3
23	تأثير توزيع الحيوانات على الحمولة الرعوية	8-3
23	طرق تحديد إستغلال المرعى	3-9
24	طريقة أنواع النباتات الأصلية أو الرئيسية	1-9-3
25	طريقة القص	2-9-3
25	طريقة ديمون	3-9-3
26	طريقة اندرسون	4-9-3
26	الاستخدام الصحيح للمرعى	10-3
26	درجة الاستساغة	11-3
27	العوامل التي تؤثر على الاستساغة	1-11-3

28	المراجع	
	الباب الرابع	
30	النظام الرعي و استقرار الرعاة في السودان	4
32	البقرة	1-4
32	الرزيقات	1-1-4
33	الهبانية	2-1-4
33	التعايشة	3-1-4
33	بني هلبة	-44-1
34	الفلاتة	5-1-4
34	المسييرية	6-1-4
36	أولاد حميد	7-1-4
36	الحوارمة	8-1-4
36	البقرة في السهول الطينية الوسطى	2-4
37	استقرار الرعاة	3-4
38	هل يمكن اعتبار استقرار الرعاة أمراً ذو أهمية	1-3-4
42	المراجع	
	الباب الخامس	
43	تحسين المراعي	5
44	المعرفة التامة بالمرعى	1-5
44	درجة المرونة	2-5
44	الاهتمام بمبلغ وأسلوب إدارة المراعي	3-5
45	الإجراءات الخلصية لتحسين المراعي	5- 4
45	إقامة السياج	5- 1-4
45	تطوير مصادر المياه	5 -4- 2
47	إعادة نشر البذور في المراعي	4-3 -5
47	نشر البذور على المراعي الجرداء أو الأراضي الزراعية المهجورة	5- 4- 4
48	نشر البذور بعد الحراجة	5- 5-4

48	نشر البذور لفترة موسم الربيع	5 -6-4
48	نشر البذور لتحسين نوعية وكمية الأعلاف	5- 7-4
51	نشر البذور لسيطرة على التعرية	5 -8-4
51	تبني أنظمة لإدارة الرعيوية	9 -4- 5
51	حرق المراعى	5- 4- 10
52	(الحرائق العرضية (اللا ارادية	5- 4 -11
54	إدارة الغطاء النباتي	5- 12-4
54	الطريقة الميكانيكية	4-12-1- 5
55	الطريقة الكيميائية	5- 2-12-4
55	الطريقة اليدوية	5- 3-12-4
55	السيطرة على النباتات السامة وغير المرغوبة	5- 13-4
56	التسميد	5- 14-4
56	زيادة الإنتاج عن طريق التسميد	5- 15-4
56	أنواع الأسمدة	5- 16-4
58	(حفظ المياه لزيادة إنتاج المراعى (طرق حصاد المياه	5- 17-4
60	مقترح كليمينت لتحسين المراعى	18-4-5
61	المراجع	
	الباب السادس	
65	الخاتمة	1-6
65	التصصيلات	2-6
66	المصطلحات	

الجدول

الصفحة	الموضوع	الرقم
--------	---------	-------

4	الرعى يشكل دورى	1
8	النظام الدوى الرعوى	2
49	أنواع النباتات المهمة التي يمكن زراعتها بالسودان	5
55	النباتات السامة في أراضي المراكح وأثرها على أنواع الحيوانات	6

الأشكال

الصفحة	الموضوع	الرقم
6	الرعى الدورى فى فترة الراحة.	1
7	النظام الرعوى الدورى فى فترة الراحة.	2
24	أهمية علاقة أنواع النباتات فى تحديد درجة الاستفادة من المرعى.	3
46	تأثير بعد المرعى عن مصادر المياه على درجة استغلال المرعى.	4
46	تركز الحيوانات حول مصادر المياه.	5
53	مناطق الحرق المقصود وغير المقصود فى المراعى السودانية.	6
54	إنشاء خطوط النار.	7
60	معالج الأرض.	8

الخرائط

الصفحة	الموضوع	الرقم
31	تقدير الحمولة الرعوية لمناطق بيئية مختلفة في السودان.	1
37	تحركات الرعاة في السهول الطينية الوسطى.	2